

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 69 (1991)

Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



TELECOM

Technische Mitteilungen

Bulletin technique

Bollettino tecnico

Nr. 8, 1991

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telefon- und Telegrafienbetrieben

Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses

Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang 69 Bern VIII. 1991
Année Berne
Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Daniel Sergy (Chefredaktor), Heinz
Grau, ☎ 031 62 32 79; Sekretariat:
☎ 031 62 31 37, Generaldirektion PTT,
Viktoriastrasse 21, 3030 Bern.

Druck und Annoncenverwaltung / Im-
pression et régie des annonces /
Stampa e servizio pubblicitario:
Hallwag AG, Nordring 4, 3001 Bern,
☎ 031 42 31 31.

Erscheint monatlich. Abonnements-
preis: 1 Jahr Fr. 70.—. Bestellungen nur
durch die Post./Paraît mensuellement.
Prix d'abonnement: 1 année Fr. 70.—.
On ne s'abonne que par la poste. / Esce
mensilmente. Prezzo d'abbonamento: 1
anno fr. 70.—. Si accettano solo abbo-
namenti postali.

Beiträge sind an die Redaktion zu rich-
ten. Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
willigung der Redaktion. Das Fotokopie-
ren aus den «Technischen Mitteilungen
PTT», das über Einzelstücke hinausgeht,
ist untersagt. / Les communications
doivent être adressées à la rédaction.
La reproduction d'articles est subordon-
née à l'autorisation écrite de la rédac-
tion. Toute photocopie du «Bulletin
technique PTT» est interdite, sauf s'il
s'agit d'exemplaires isolés. / Le comu-
nicazioni devono essere indirizzate alla
redazione. La riproduzione d'articoli è
autorizzata solo con il consenso scritto
della redazione. È vietato fare fotocopie
del «Bollettino tecnico PTT», eccetto se
si tratta di copie singole.

© Technische Mitteilungen PTT, 1991

Inhalt/Sommaire/Sommario

Herrmann U., Singy D.	Kühlung neuer Telekommunikationsanlagen	302
Röösli P.	Les équipements de commutation électroniques d'abonnés ECONOM La famiglia degli impianti elettronici di commutazione d'utente ECONOM	309
Mury R., Pexa G., Vörös P., Wild D.	Système de codage MICDA-SB pour signaux sonores de haute qualité	320
Lauber F.	Qualitätsbeherrschung	328
Rogge P.G.	Gefährdete Schweiz? La Suisse en danger?	332
	Verschiedenes – Divers – Notizie varie	
Grau H.	Mit der Glasfaser ins Haus	341
	Buchbesprechungen – Recensions – Recensioni	344
	Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve	347
	News Items	350

Titelbild:

32 ISDN-Teilnehmeranschlüsse, 20 FM-Fernsehskanäle und 32 digitale Hörfunkkanäle gehen gleichzeitig durch ein Nadelöhr – Fibre to the Home, die Glasfaser im Haus, macht's möglich. (Siehe dazu unseren Artikel auf Seite 341.)

Couverture:

32 raccordements d'abonné RNIS, 20 programmes TV en modulation de fréquence et 32 canaux sonores passent travers un chas – grâce à «Fibre to the Home», la fibre optique à domicile.

In copertina:

32 collegamenti d'abbonato ISDN, 20 canali televisivi FM e 32 canali audio passano contemporaneamente attraverso un'unica fibra ottica – non più grande della cruna di un ago – e giungono fino a casa.
(Photo Philips AG)